



## 4. Veranstaltung: \* FROM BENCH TO BEDSIDE Translationale Forschung – Brückenschlag vom Labor zur Anwendung

### 23. November 2010, BioMedizinZentrumDortmund Bildgebende Verfahren – wichtige Bausteine der Medizin IT-Anwendungen als Partner der Radiologie

#### Sehr geehrte Damen und Herren,

herzlich möchten wir Sie zur 4. Veranstaltung unserer Reihe „From Bench to Bedside“ im BioMedizinZentrumDortmund einladen.

Auch im Rahmen der 4. Veranstaltung stellen wir am Beispiel vorhandener Kompetenzfelder in Dortmund innovative Wertschöpfungsketten in den Lebenswissenschaften vor. Diesmal liegt der Schwerpunkt auf aktuelle Entwicklungen bei der medizinischen Bildgebung. Wir danken der Firma Digital Medics GmbH, Dortmund vorab für die Unterstützung.

Experten aus Forschung und Entwicklung sowie Anwender aus der Klinik berichten über technologische Neuerungen bildgebender Verfahren in der Radiologie und deren systematischen Auswertung. Welche konzeptionellen Ansätze existieren, grundlagenwissenschaftliche Erkenntnisse weiterzuentwickeln, um sie für den Anwender schneller und effizienter nutzbar zu machen? Wie effektiv ist der Transfer von technischen Neuentwicklungen aus der Entwicklung in den klinischen Alltag? Gibt es Hemmnisse?

Wir sind gespannt auf informative Vorträge und spannende Diskussionen und würden uns freuen, Sie am 23. November 2010 im BioMedizinZentrumDortmund begrüßen zu dürfen.

Anmeldung unter: [www.biotechnologie-dortmund.de](http://www.biotechnologie-dortmund.de)  
Anmeldung per Fax und Kontakt: s. Rückseite

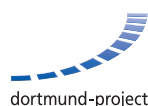
#### Programm

- 16.00 Uhr **Registrierung**
- 16.15 Uhr **Begrüßung/Einleitung**
- 16.30 Uhr **Trends in der diagnostischen und interventionellen Bildgebung**  
Prof. Dr. Markus Kukuk  
Fachhochschule Dortmund
- 16.55 Uhr **F&E bei Digital Medics**  
Martin Wawro  
Digital Medics GmbH, Dortmund
- 17.20 Uhr **PACS & CAD in der Radiologie**  
Dr. med. Christoph Stücker  
radprax Vorsorgeinstitut GmbH, Düsseldorf
- 17.45 Uhr **Pause**
- 18.00 Uhr **PACS als Motor der Reorganisation in einer radiologischen Abteilung**  
Dr. med. Andreas Sander,  
Evangelisches und Johanniter Klinikum  
Niederrhein gGmbH, Duisburg
- 18.25 Uhr **Quantifizierung für die Pathologie und Radiologie**  
Ralf Bartolles,  
Definiens AG, München
- 18.50 Uhr **Get-Together am Buffet**

#### Veranstalter:



Stadt Dortmund  
Wirtschaftsförderung



dortmund-project



BioMedizinZentrumDortmund

#### In Kooperation:

BioIndustry

MEDECON RUHR  
Netzwerk der Gesundheitswirtschaft an der Ruhr

**Antwortfax >> (0231) 97 42-159**

**FROM BENCH TO BEDSIDE**

**Translationale Forschung – Brückenschlag vom Labor zur Anwendung**

**Anmeldung bis zum 16. November 2010 unter [www.biotechnologie-dortmund.de](http://www.biotechnologie-dortmund.de)**

Ich nehme an der Veranstaltung teil.

Ich kann leider nicht teilnehmen.

Name, Titel

---

Unternehmen

---

Funktion

---

Straße, Nr.

---

PLZ, Ort

---

Telefon/Fax

---

E-Mail

---

Datum, Unterschrift

---

Mein Name darf in der Teilnehmerliste veröffentlicht werden.

**Kontakt:**

**Wirtschaftsförderung Dortmund/dortmund-project**

Töllnerstr. 9-11, 44122 Dortmund  
[www.wirtschaftsfoerderung-dortmund.de](http://www.wirtschaftsfoerderung-dortmund.de)

**Frank Gutzmerow**

Fon: (0231) 50-2 41 19  
[frank.gutzmerow@stadtdo.de](mailto:frank.gutzmerow@stadtdo.de)

**Veranstaltungsort:**

**BioMedizinZentrumDortmund**

Otto-Hahn-Straße 15  
44227 Dortmund

**Anmeldung:**

**Evgenia Hill**

Fon: (0231) 97 42-130  
Fax: (0231) 97 42-159  
oder unter [www.biotechnologie-dortmund.de](http://www.biotechnologie-dortmund.de)